

TRAFFIC CONTROL

APE-511/2050



IT

EN

FR

ES

DE

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA PROGRAMMATION

Ce livret est destiné à un personnel technique qualifié pour ces installations.

Il est conseillé, avant d'effectuer l'installation, de lire attentivement ces instructions.

Une utilisation impropre du produit ou une erreur de raccordement pourrait nuire au bon fonctionnement du produit et à la sécurité de l'utilisateur.

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation: 24 Vac/dc;

Température de fonctionnement: - 20°C / + 60°C;

Alimentation des accessoires: 24 Vac/dc;

Dimensions boîte extérieure: L18 x H23 x P9 cm;

Courant d'alimentation max pour les accessoires: 0,4A;

Courant max gérable pour alimentation des lumières: 2A;

N.B. : le type de courant en sortie est déterminé par le type de courant en entrée.

DESTINATION ET LIMITES D'UTILISATION

TRAFFIC CONTROL est la centrale de commande conçue pour la gestion de deux feux à 2 ou 3 lumières.

Réalisée exclusivement avec des matériels de première qualité, elle a été conçue pour peu consommer au repos afin de permettre une économie d'énergie. Pour les professionnels du secteur, une attention particulière a été portée à la facilité de programmation de la centrale grâce à un display multilingue.

DESCRIPTION DES PIECES

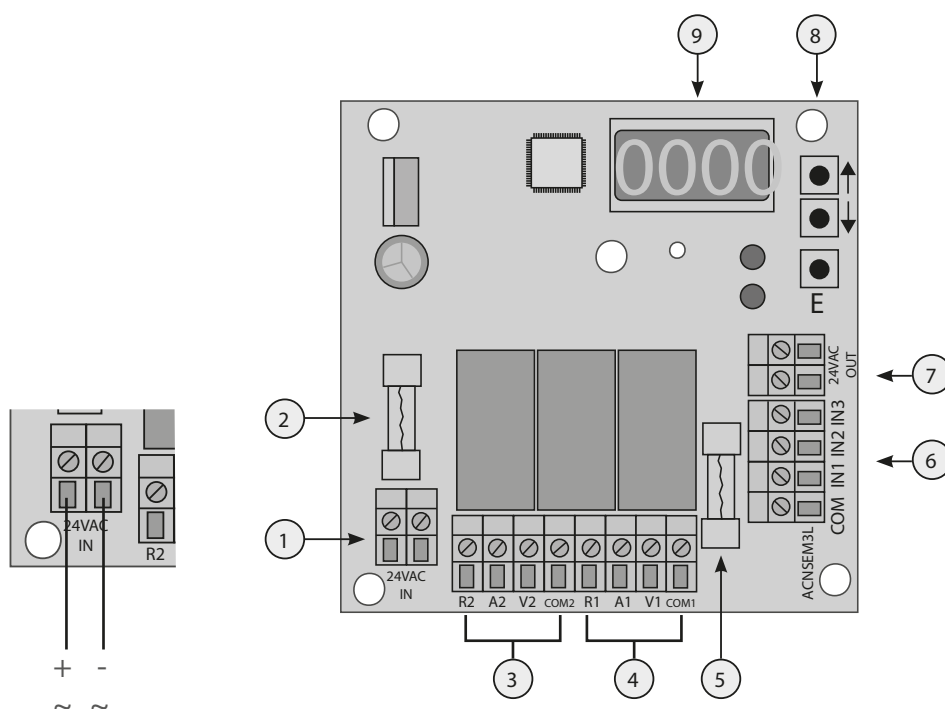


FIG 1

1 – Plaque à bornes alimentation 24 Vac/dc

2- Fusible d'alimentation et d'alimentation accessoires, (T0,5A 5x20)

3- Plaque à bornes pour gestion feu 2

4- Plaque à bornes pour gestion feu 1

5- Fusible de gestion des feux, (F2A 5x20)

6- Plaque à bornes input pour priorité, avec dispositifs de commande (photocellules, releveur de masses métalliques, releveur micro-ondes, etc.)

IN1: input programmable pour feu 1, par défaut N.O.

IN2: input programmable pour feu 2, par défaut N.O.

IN3: input programmable d'urgence, par défaut N.F.

7- Alimentation auxiliaire 24Vac/dc 0,5A

8- Touches pour la navigation dans le menu

9- Display LCD 5 langues (IT,EN,FR,DE,ES)

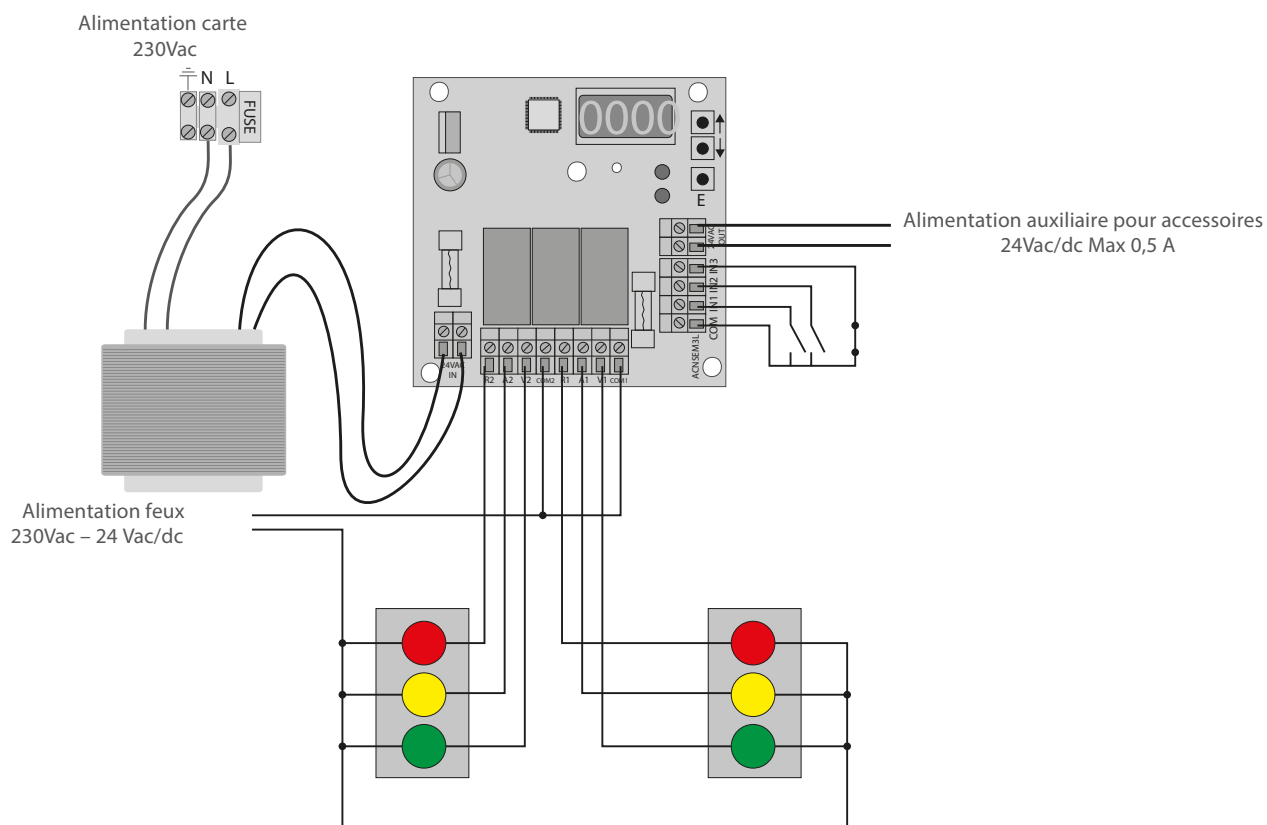
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES



ATTENTION !

Les raccordements électriques doivent être effectués en absence d'alimentation et avec le kit chargeur de batteries débranché quand présent.

KIT VERSION 230V



IT

EN

FR

ES

DE

NAVIGUER DANS LE MENU

Pour naviguer dans le menu, il est bon de savoir que: La touche «E», si enfoncée pendant 1 seconde, fonctionne comme touche «ENTER» (ENTREE) alors que si enfoncée pendant 3 secondes, elle fonctionne comme touche «ESC» (SORTIE).

- Lorsque vous naviguez dans le menu, la centrale ne prend en considération aucun signal e de commande;



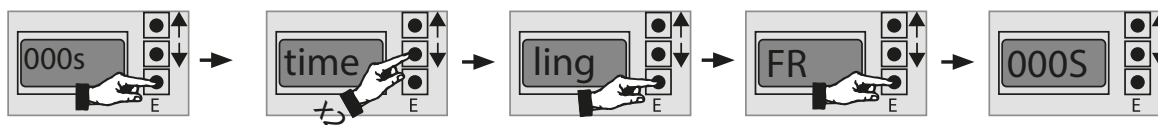
Lorsque vous naviguez dans le menu, la centrale ne prend en considération aucun signal e de commande. La page initiale, comme illustrée ci-contre, reporte un sigle où les trois premiers caractères indiquent le temps de cycle et où le quatrième caractère (un «S» clignotant) n'est présent que pendant le temps de dégagement de la zone. Si une ou plusieurs entrées (inputs) sont activées, le temps de cycle n'est plus affiché et est remplacé par le numéro de l'entrée sollicitée jusqu'à ce que l'état de l'entrée ne soit rétabli.

IT

PROGRAMMER LA LANGUE

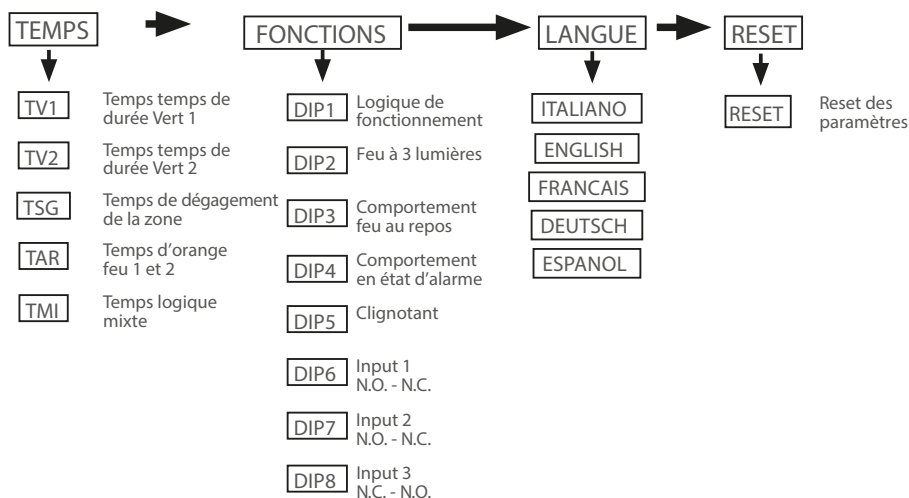
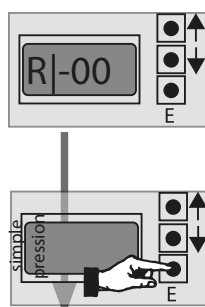
Il est possible de choisir entre 5 langues pour la programmation de TRAFFIC CONTROL
ITALIEN – ANGLAIS – FRANÇAIS – ALLEMAND – ESPAGNOL

Les centrales, par défaut, sont programmées en anglais; pour changer de langue, appuyer sur la touche «E» puis appuyer 5 fois sur la flèche vers le bas et de nouveau sur «E». Choisir la langue à l'aide des flèches $\updownarrow$ et appuyer sur «E».



FR

DIAGRAMME MENU



ES

DE

DESCRIPTION DES TEMPS

TV1	(Temps du vert - feu 1) = c'est la durée, exprimée en secondes, de la lumière verte du feu 1 et aussi par conséquent, la durée de la lumière rouge du feu 2.	Default: 10sec Min: 1sec Max: 240sec
TV2	(Temps du vert - feu 2) = c'est la durée, exprimée en secondes, de la lumière verte du feu 2 et aussi par conséquent, la durée de la lumière rouge du feu 1.	Default: 10sec Min: 1sec Max: 240sec
TSG	(Temps de dégagement de la zone) = c'est le moment avant le changement de couleur où les deux feux sont rouges pour permettre aux voitures de dégager la zone.	Default: 10sec Min: 0sec Max: 240sec
TAR	(Temps de l'orange) = sur une installation à 3 lumières, DIP2 du menu fonctions = 1, on réglera ici le temps de l'orange. Dans le cas contraire, DIP2 =0 et DIP5=1, le TAR servira à programmer la durée du clignotement.	Default: 0sec Min: 0sec Max: 15sec
TMI	(Temps de logique mixte)= avec DIP1=2. Réglage du temps de changement lumière s'il n'y a pas d'appels. Après la valeur 240, l'échelle varie de 1 seconde à 60 secondes.	Default: 120sec Min: 30sec Max: 840sec

DESCRIPTION DES FONCTIONS

DIP1	(Logique de fonctionnement) = 0. Sur appel par dispositifs de commande 1. A temps 2. Mixte Pour plus d'informations sur les logiques de fonctionnement, voir page 11	Default: 0
DIP2	(Feux à 3 lumières) = cette fonction sert à indiquer si les feux utilisés ont 2 ou 3 lumières. 0. = 2 lumières 1. = 3 lumières	Default: 0
DIP3	(Comportement des lumières au repos avec DIP1=0) = 0. Toutes les lumières sont éteintes 1. Feu 1 vert, feu 2 rouge 2. Feu 1 rouge, feu 2 vert 3. Feu 1 et feu 2 rouges	Default: 3
DIP4	(Comportement en état d'alarme) = l'état d'alarme se produit seulement si l'entrée 3 est sollicitée 0. Les deux feux rouges clignotent 1. Vert 1 - rouge 2 2. Rouge 1 - vert 2 3. Rouge 1 - rouge 2 N.B. : les temps de dégagement de zone ou de lumière orange sont effectués avant le passage à l'état d'alarme.	Default: 0
DIP5	(Clignotement avant le changement de lumière) = 0. Aucun clignotement, durant le temps TAR si DIP2=0. Les couleurs des feux ne changent donc pas. 1. Clignotement actif avant le changement de lumière si DIP2=0; le temps TAR du menu TIME sert à régler le temps de clignotement.	Default: 0
DIP6	(Comportement INPUT 1) = 0. Entrée N.O. 1. Entrée N.F.	Default: 0
DIP7	(Comportement INPUT 2) = 0. Entrée N.O. 1. Entrée N.F.	Default: 0
DIP8	(Comportement INPUT 3 urgence) = 0. Entrée N.O. 1. Entrée N.F.	Default: 0

IT

EN

FR

ES

DE

DESCRIPTION DES METHODES DE FONCTIONNEMENT

1. [DIP1=0] logique de fonctionnement à temps

Les temps de feu rouge et de feu vert sont programmés à l'aide des paramètres tv1 (temps du vert sur feu 1), tv2 (temps du vert sur feu 2), tsg (temps de dégagement de la zone). Cette logique ne prévoit pas l'utilisation de photocellules ou d'autres dispositifs de relevé puisque le système est contrôlé exclusivement par les temps programmés pour les deux feux. Le fonctionnement est cyclique. Pour utiliser cette logique, entrer dans le menu fonctions et programmer le DIP1=0. Programmer les temps tv1 et tv2 sur la base du temps maximum désiré pour les lumières vertes de chaque feu. Programmer le temps tsg voulu durant lequel les feux restent tous les deux rouges pour permettre le dégagement de la zone de manœuvre entre les feux avant que l'autre feu ne passe au vert. Si le feu est à trois lumières (feu orange en plus), régler le temps tar de lumière orange et programmer le dip2=ON pour éviter des freinages brusques. Si le feu est à deux lumières et que l'on veut avoir un avertissement avant qu'une lumière ne devienne rouge (n'ayant pas l'orange), il est possible d'insérer le clignotement de la lumière verte (dip5=1 / dip2=0) en réglant le temps (tar).

2. [DIP1=1] logique de fonctionnement sur appel par dispositifs de commande (par exemple photocellules ou touches).

Le commencement du cycle de vert de chaque feu est déterminé par les dispositifs de relevé. Les temps de feu rouge et de feu vert sont programmés à l'aide des paramètres tv1 (temps du vert sur feu 1), tv2 (temps du vert sur feu 2), tsg (temps de dégagement de la zone). Pour utiliser cette logique, entrer dans le menu fonctions et programmer le DIP1=1. Programmer les temps tv1 et tv2 sur la base du temps maximum désiré pour les lumières vertes de chaque feu. Programmer le temps tsg voulu durant lequel les feux restent tous les deux rouges pour permettre le dégagement de la zone de manœuvre entre les feux avant que l'autre feu ne passe au vert. Si le feu est à trois lumières (feu orange en plus), régler le temps tar de lumière orange et programmer le dip2=1 pour éviter des freinages brusques. Si le feu est à deux lumières et que l'on veut avoir un avertissement avant qu'une lumière ne devienne rouge (n'ayant pas le orange), il est possible d'insérer le clignotement de la lumière verte (dip5=1 / dip2=0) en réglant le temps (tar). Programmer le DIP3 pour configurer le comportement des lumières à l'état de repos. De plus, avec DIP3=1 ou 2, il est possible d'utiliser un seul organe de commande (photocellule, releveur de masses métalliques, etc.) câblé à l'input du feu rouge au repos.

3. [DIP1=2] logique de fonctionnement mixte

Le changement du feu vert (de vert du feu 1 à vert du feu 2 ou vice versa) a lieu à chaque écoulement du temps programmé sur TMI. Si le transit à travers IN1 (ENTREE 1) se fait durant le temps du feu vert 1, le temps de cycle est mis à zéro, à moins que IN2 (ENTREE 2) ne soit déjà engagé et dans ce cas, le temps de cycle du feu vert 1 n'est pas mis à zéro mais à l'écoulement du temps de feu vert 1, le consentement à l'entrée 2 se fait automatiquement et les cycles TV1 et TV2 programmés sont alors effectués. Même procédé pour l'entrée 2 (IN2) si l'entrée 1 (IN1) est occupée.

DESCRIPTION DU MENU EFFACEMENT

RESET

La rubrique reset du menu EFFACEMENT sert à programmer tous les paramètres et toutes les fonctions. Une fois dans le menu EFFACEMENT, se porter sur RESET, appuyer sur ENTER ; le display commence à clignoter en attente de confirmation ; appuyer de nouveau sur ENTER si l'on veut reprogrammer les paramètres d'usine. Dans le cas contraire, sortir. En maintenant la touche ENTER enfoncée, l'inscription PRG apparaîtra pour indiquer le reset en cours.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET MISE EN SERVICE

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS POUR L'INSTALLATION :

- L'installation doit être effectuée dans les règles de l'art par un personnel qualifié
- Vérifier l'état des câbles éventuellement déjà présents sur l'installation
- Faire une analyse des risques et adopter les mesures de sécurité adéquates
- Installer les commandes (par exemple, le contacteur à clé) de façon à ce que l'utilisateur ne se trouve pas dans une zone dangereuse
- Une fois l'installation terminée, tester plusieurs fois les dispositifs de sécurité, de signalisation et de déblocage
- S'assurer que l'utilisateur ait compris le fonctionnement

MISE EN SERVICE :

- Rédiger un fascicule technique de l'installation contenant : plan de l'installation, schéma électrique des câblages effectués, analyse des risques et solutions adoptées, analyses des risques résiduels encore présents, déclaration de conformité de tous les produits rédigée par le fabricant et déclaration de conformité relative à l'installation effectuée par l'installateur.
- Appliquer l'étiquette ou la plaque CE contenant les informations de danger et les données d'identification (numéro de série etc.)
- Délivrer les instructions d'utilisations, les avertissements pour la sécurité, la déclaration CE de conformité et la copie du fascicule technique, à l'utilisateur final.

Informez également l'utilisateur final en ce qui concerne :

- La présence éventuelle de risques résiduels et l'utilisation impropre prévisible
- Le débranchement de l'alimentation lors du nettoyage ou durant un entretien
- Le contrôle fréquent de dommages visibles et en informer immédiatement l'installateur
- L'interdiction de faire jouer des enfants près de l'installation
- La préparation d'un plan d'entretien de l'installation (au moins tous les 6 mois pour les sécurités) reportant toutes les interventions effectuées sur un registre



MISE AUX ORDURES



Ce produit est composé par différents composants qui pourraient à leur tour contenir des substances polluantes. Ne pas jeter dans la nature !
S'informer sur le système de recyclage ou de traitement du produit en s'en tenir aux réglementations en vigueur au niveau local.

NOTES POUR LES PARAMÈTRES ET LES FONCTIONS

TV1	Tv2	TSG	TAR	TM 1

DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	DIP6	DIP7	DIP8

NOTE

IT

EN

FR

ES

DE



è un marchio registrato di proprietà di

AB TECNO srl

Via Cicogna 95 40068 San Lazzaro di Savena (BO)
Tel: +39 051 6259580 - info@abtecono.com www.abtecono.com